

E178 - Bursting Slash! Zoro Vs. Ohm!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] ---

Did you know there's an awesome
treasure at the end of this sea?!

[00:20] ---

And whoever gets it can be King
of the Pirates! Isn't that exciting?!

[00:25] ---

Unheard-of adventures are waiting!

[00:30] ---

Bon voyage! Let that shred of courage grow

[00:38] ---

I caught a glimpse of
the tail end to the future

[00:45] ---

The horizons everyone
dreamed of were separate at first

[00:53] ---

but now they can be seen
through a single telescope

[01:00] ---

A bitter compass of destiny
is leading your heart astray

[01:10] ---

so turn the wheel in the other direction!

[01:13] ---

Bon voyage!

[01:15] ---

Toss aside your bonds and your past

[01:20] ---

We can surely smile despite that

[01:27] ---

Tears shed trying to achieve
your dreams aren't for naught

[01:36] ---

Precious in my life

[01:42] ---

I caught a glimpse of
the tail end to the future

[01:50] ---

"Upper Yard" "Angel Island"

[01:51] ---

God's Island, Upper Yard...

[01:54] ---

In the ruins that spread around Giant Jack,

[01:57] ---

men clashed against one another.

[01:59] ---

Eisen Whip!

[02:08] ---

As this fierce battle for survival rages on,

[02:12] ---

Laki, a female Shandian warrior,
falls at the hands of God Eneru.

[02:24] ---

Laki!!

[02:25] ---

Meanwhile, Nami, Gan Fall and Aisa,
who were swallowed by the giant snake,

[02:29] ---

met someone they never
expected to see in its stomach.

[02:36] ---

"Bursting Slash! Zoro vs. Ohm!!"

[02:52] ---

Dammit! The one I have to beat first is...!

[02:59] ---

Did it work?!

[03:03] ---

Seems like it wasn't enough!
Then I'll just keep trying!

[03:18] ---

Damn! That extendable sword
this priest uses is a pain!

[03:23] ---

When that snake is the one I have to beat first!

[03:27] ---

I have to get Nami and the
weird knight out right away.

[03:31] ---

Well, they were swallowed whole,
so they probably didn't die outright.

[03:36] ---

But it's just a matter of time before they do.

[03:39] ---

Eisen Whip!

[03:42] ---

Another one!

[03:58] ---

That bastard... Where is he?!

[04:00] ---

Eisen Whip!

[04:06] ---

You can't escape my attacks...

[04:10] ---

...just as no one can ever
escape the reality of death.

[04:16] ---

Just accept your destiny.

[04:20] ---

But I guess I'm just wasting my breath,

[04:22] ---

since you probably don't have enough
sense to realize you're about to die.

[04:28] ---

Realize your foolishness!

[04:31] ---

You're a small being who is very anxious
about the gold before your eyes,

[04:34] ---

and cannot see your inalterable fate.

[04:39] ---

How sad...

[04:47] ---

Where is he? Where the heck is he?

[04:51] ---

Where will he attack from next?

[04:53] ---

Eisen Whip!

[05:00] ---

What's going on?!

Why does he know where I am?!

[05:04] ---

It's as if he can see me from behind the wall!

[05:07] ---

Just what is that horn-shaped
sunglass-wearing freak?!

[05:13] ---

Die, Blue Sea person!

[05:17] ---

I have no business with you!

[05:25] ---

Another voice has disappeared.

[05:29] ---

The survivors in the Upper Ruins are now...

[05:32] ---

...five people... and two animals.

[05:37] ---

No...

[05:39] ---

Eisen Whip!

[05:42] ---

Prepare yourself, Ohm!

[05:43] ---

It's four people and two animals.

[05:51] ---

Two-Sword Style...

[05:54] ---

...Hawk...

[05:56] ---

Eisen Back!

[05:57] ---

...Wave!

[05:58] ---

Wh-What?! An iron wall!

[06:01] ---

This sword is Iron Clouds!

[06:08] ---

You think clouds have a set shape?

[06:12] ---

You son of a...!

[06:14] ---

Eisen Fan!

[06:16] ---

Eisen Fork!

[06:20] ---

Eisen Fleuret!

[06:28] ---

This isn't good! I can't avoid it! Why is that?!

[06:31] ---

He's reading my movements!

[06:33] ---

What's the matter?!

[06:35] ---

You depend on your swords,
so keeping a distance does you no good.

[06:39] ---

Not quite!

[06:45] ---

Thirty-six Caliber Phoenix!

[06:50] ---

Eisen Whip!

[06:56] ---

It's gonna be repelled!

[07:11] ---

Dammit!

[07:14] ---

That's quite an interesting
technique, Blue Sea person!

[07:20] ---

But are you going to try that again?

[07:25] ---

Even if you lose sight of me,
I can know exactly where you are...

[07:34] ---

...by using Mantra.

[08:01] ---

Sh-Shandian warriors aren't
intimidated by a mere dog!

[08:19] ---

Another one disappeared...

[08:21] ---

Now there're three people
and two animals left...

[08:33] ---

...although it'll soon be
two people and two animals.

[08:44] ---

It seems that you're the axis
of the Blue Sea people group.

[08:48] ---

You and your comrades all fought well.

[08:52] ---

However, I've already taken aim at your heart.

[08:59] ---

Pray to God, swordsman from the Blue Sea!

[09:03] ---

You fool! I'll never pray to God!

[09:09] ---

How sad...

[09:11] ---

The difference among people
is if they die sooner or later.

[09:15] ---

Just do what you want.

[09:17] ---

I've had enough of your arrogant lecture!

[09:21] ---

Although I can't see you,

[09:23] ---

that extendable sword of yours
will tell me where you are!

[09:27] ---

Hmph! The moment you find out
will be the moment you die!

[09:30] ---

The past held 36 worldly desires.

[09:34] ---

The present holds 72 worldly desires.

[09:37] ---

The future will hold 108 worldly desires!

[09:43] ---

Three-Sword Style!
One-hundred-eight Caliber Phoenix!

[09:51] ---

The iron clouds were repelled!

[10:42] ---

Eww! Eww! Eww! Eww!

[10:54] ---

A dead end!!

[10:57] ---

Gum-Gum... Balloon!!

[11:09] ---

Man... This mystery cave is a horrible cave!

[11:13] ---

Like I said, this isn't a cave!
We're inside the snake's stomach!

[11:18] ---

Oh, Nami, you're okay...

[11:21] ---

Nami!!

[11:23] ---

Hey, Nami! Hang in there! Nami!

[11:27] ---

I'm over here!

[11:30] ---

Let me go! Are you gonna
squeeze me to death?!

[11:35] ---

So you're okay...

[11:43] ---

Wh-What're you doing, Aisa?!

[11:45] ---

He's our enemy! An enemy who
took away the Shandians' homeland!

[11:50] ---

I'll take his head!

[11:55] ---

What's the point of taking the
head of the weird knight here?!

[12:01] ---

Before Eneru showed up, he was
the leader of the Skypieans!

[12:05] ---

The Skypieans, who drove us
Shandians out of our homeland!

[12:10] ---

That was 400 long years ago, right?

[12:13] ---

It wasn't him who did it.

[12:16] ---

If your people would be satisfied by
taking my head, I'd gladly give it to you.

[12:25] ---

But the way things are now, taking my
head alone wouldn't settle things,

[12:30] ---

as the hostility between the Shandians
and Skypieans does not change at all.

[12:36] ---

Our ancestors took your homeland
away from you, Shandians.

[12:42] ---

I cannot find a way to
apologize for that action.

[12:46] ---

Time passes by while I
continue to remain helpless.

[12:53] ---

I am powerless.

[12:55] ---

If possible, I would like
to apologize one by one

[12:56] ---

"Knight"

[12:59] ---

to all Shandians who died in seeking
their homeland in the past 400 years.

[13:10] ---

I am sincerely sorry.

[13:14] ---

The weird knight has been trying very hard
so that everyone that lives in the sky

[13:19] ---

can get along and live peacefully.

[13:21] ---

And yet, if you...

[13:22] ---

We can't get along and live peacefully!

[13:25] ---

With bad guys!

[13:27] ---

They're not bad guys!

[13:29] ---

What's bad is when one race
refuses to coexist with another!

[13:34] ---

Am I wrong?!

[13:54] ---

Aisa!!

[14:06] ---

Wh-Why did you stop me?! You idiot!

[14:11] ---

He's apologizing, so there's no
need to take his life, is there?

[14:29] ---

The city of gold, Shandora...

[14:31] ---

The golden bell that must've been in the
center of the city isn't here any longer...

[14:37] ---

The belfry for that bell might've
had Poneglyphs engraved on it.

[14:43] ---

If this city fell in order to protect
the Poneglyphs, as I suspect,

[14:50] ---

it should still be hidden
somewhere even now...

[14:53] ---

The belfry with the
Poneglyphs engraved on it...

[14:58] ---

If that's the case, where could it be?

[15:02] ---

Oh? This is... a rail for lorries.

[15:10] ---

Something was taken out from here.

[15:12] ---

It's still new... I wonder what was taken out.

[15:18] ---

Isn't it amazing? Even after
being shot up to the sky,

[15:22] ---

this city, Shandora,
still majestically exists like this.

[15:31] ---

Even if it's a legendary city,
if it's covered by clouds,

[15:34] ---

it can't even show off its figure.

[15:37] ---

I'm the one who found it.

[15:41] ---

Those stupid former Gods
didn't even notice this city.

[15:46] ---

Who're you?

[15:48] ---

God...

[15:53] ---

You're pretty good.

[15:55] ---

It seems like you're an
archaeologist from the Blue Sea.

[15:59] ---

It took even us several
months to find these ruins.

[16:05] ---

If you can read the letters on the ruins,
you can find this place that easily?

[16:11] ---

However, the gold you're
looking for isn't here any longer.

[16:15] ---

You're a few years late.

[16:18] ---

Gold?

[16:19] ---

Come to think of it, I can't find any.
It must be you who took it out from here.

[16:24] ---

Gold is a nice thing.

[16:26] ---

That glittering metal suits me well.

[16:30] ---

Then, you took the golden bell
that used to be here, too?

[16:35] ---

Golden bell?

[16:37] ---

He doesn't know?!

[16:47] ---

That's interesting. What did you
learn by reading the letters?

[16:53] ---

No... Unfortunately, if it wasn't
here when you first came here,

[16:58] ---

it didn't come to the sky after all.

[17:01] ---

The huge golden bell that
Shandora took pride in,

[17:04] ---

and the large belfry for that bell...

[17:07] ---

I needed to see the belfry.

[17:11] ---

No, wait... Yes! It's here. It's here in the sky!

[17:17] ---

When this island was blown
into the sky 400 years ago...

[17:23] ---

in other words, on the day that
God's Island, Upper Yard, was born,

[17:28] ---

it's said that the loud chimes of a bell
rang throughout the entire nation...

[17:44] ---

...although old people in this nation
call it the island's singing voice.

[17:50] ---

I see! That bell was made of gold! Wonderful!

[17:58] ---

Soon the game will be over.
Eight more minutes to go.

[18:02] ---

While I'm at it, why don't I
look for... the golden bell?

[18:12] ---

The golden bell is in the sky?
Then... Poneglyphs, too?

[18:22] ---

Looks like there's a maggot
at the edge of the island.

[18:27] ---

What?

[18:40] ---

Please hang in there, Usopp-san, Sanji-san.

[18:44] ---

They still haven't awoken yet?

[18:49] ---

But... But they'll definitely get well, Father.

[18:54] ---

They sure will. There's no way that
such kind people won't get better.

[19:04] ---

Conis-san...

[19:05] ---

My wish is that,
when the sky becomes peaceful,

[19:10] ---

I'd like to once again show everyone
hospitality to my heart's content...

[19:13] ---

...including you.

[19:16] ---

Father...

[19:25] ---

What's the matter, Suu?!
Is it time for your meal?

[19:28] ---

Suu, what's wrong? Are you in pain?

[19:37] ---

C-Could it be that you're...?

[19:40] ---

I'm one of those who fought
with Gan Fall-sama six years ago.

[19:45] ---

Then, as I thought, you're a
member of the Divine Squad!

[19:48] ---

In a closed-off area, we were...

[19:53] ---

What on earth happened?

[19:55] ---

Conis-san, attend to him right away!

[19:58] ---

--Yes, Father!

--Wait!

[20:02] ---

My wife and children are on Angel Island!

[20:05] ---

Yes, everyone's worried about you all.

[20:08] ---

Please let everyone know!

Eneru is planning to return everything!

[20:14] ---

What?

[20:15] ---

Skypiea will be dropped to the Blue Sea!

[20:17] ---

This nation will disappear!!

[20:20] ---

Th-That can't be...

[20:26] ---

There's no time to lose!

Tell them right away! Eneru is...

[20:33] ---

...planning to eliminate
everyone living in the sky!!

[20:41] ---

Eliminate everyone from the sky?

[20:44] ---

W-Wait a second, please!

If he does such a thing,

[20:48] ---

there won't be a place
even for God Eneru himself.

[20:51] ---

He's got an ark! "Ark Maxim"!

[20:55] ---

Ark... Maxim?

[20:58] ---

What're you...?!

[21:01] ---

What?!

[21:08] ---

We were forced to spend the last
six years building that flying ship!

[21:24] ---

My wish is that,
when the sky becomes peaceful,

[21:29] ---

I'd like to once again show everyone
hospitality to my heart's content...

[21:31] ---

...including you.

[21:45] ---

Father!!

[21:54] ---

Racing full speed ahead as always

[21:57] ---

A to Z, we run through it

[22:01] ---

We all have worries and fall many times

[22:05] ---

But we just need to rise to the top someday

[22:09] ---

What could be beyond the sea
in which the morning sun rises?

[22:17] ---

Let's go little by little toward
the brilliantly shining sun

[22:25] ---

I never treat you "bad"

[22:28] ---

How many times did we fall?

[22:30] ---

It's all right, we're definitely
pointing at tomorrow now

[22:40] ---

Smile! Come back to you, friends

[22:43] ---

Come back to you, friends
Come back to you, friends

[22:47] ---

Come back to you, friends

[22:49] ---

Come back to you, friends
Come back to you, friends

[22:53] ---

Come back to you, friends

[23:10] ---

Let's break out!

[23:11] ---

The time is approaching.
I'll put an end to the survival game.

[23:15] ---

Whoa! The ground broke into pieces!

[23:17] ---

Is this our homeland, the one we've
been fighting for for 400 years?!

[23:21] ---

Well, it seems there's an extra person.

[23:24] ---

So you die!

[23:25] ---

On the next episode of One Piece!

[23:27] ---

"Collapsing Upper Ruins!
The Quintet for the Finale!"

[23:30] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:33] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:08:54 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:08:54 UTC by whimsee